OAKLEY

RADARPACE

QUICK START GUIDE

OAKLEY

RADAR PACE

QUICK START GUIDE

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	4-15
FRANÇAIS	16-27
DEUTSCH	28-39
ITALIANO	40-51
ESPAÑOL	52-63

WELCOME

Say hello to your new personal coach for running and cycling.

RADAR PACE is a real-time voice activated coaching system. It's like having a trainer with you whenever you're running or cycling, a mentor that gives you the help and motivation you need to take performance to a whole new level.

***TRACKS* and analyzes your performance.**

There's a lot of technology packed into RADAR PACE. It monitors what you're doing and how you move, and it adjusts your workout plan as things change.

***COACHES* you with real-time feedback.**

Tell RADAR PACE about your training goals and an upcoming event, and it will develop a training plan that assesses your level of preparation and dynamically adapts your ongoing training. Vital performance information is stored for later, but you don't have to wait to take advantage of it. RADAR PACE becomes your personal coach in the here and now.

***RESPONDS* to you in a natural way**

Using RADAR PACE is intuitive, natural and hands-free. Ask it workout-related questions in different ways, as though you're speaking to an actual coach who's right there with you and knows how hard you're pushing yourself on rides and runs. It even understands the context of your questions, so go ahead and ask follow-up questions.

The power of technology meets the power of possibility. We put the best of everything into the RADAR PACE real-time voice activated coaching system. With your new personal trainer for running and cycling, it's time to reach for the next level and beyond. Possibility is waiting.

QUICK START

STEP 1 – DOWNLOAD THE APP
Download the RADAR PACE app on your smartphone from the Apple® App Store® or on Google Play™.

STEP 2 – FOLLOW THE IN-APP QUICK START GUIDE TO SET UP RADAR PACE
Launch the app and follow the onscreen instructions to set up your account, learn more about RADAR PACE, and get help pairing it with your smartphone and external sensors.

STEP 3 – GO FOR YOUR FIRST WORKOUT, OR SET UP YOUR FIRST TRAINING PROGRAM
After you complete the setup and pair RADAR PACE with your smartphone and any external sensors, use RADAR PACE on a run or ride. These "freeform" workouts can be performed whenever you choose, and are not part of a training program. To set up your first training program for running or cycling, go to the Plan tab in the app to learn more about the RADAR PACE training philosophy.

For additional information, and to download the complete RADAR PACE owner's manual, go to www.oakley.com/Radar-Pace.

IN THE BOX

The following items are included in the box:



1. Eyewear Case
2. RADAR PACE with PRIZM™ Road Lens with Small Nose Pad
3. 2 Ear Booms
4. Clear Lens for Low Light Conditions
5. RADAR PACE Large Nose Pad
6. Aero Clip
7. RADAR PACE Micro USB Cable
8. Micro Bag
9. Quick Start Guide*
10. Warranty Card*

*Not pictured above

POWERING



POWER BUTTON

Power on: *HOLD FOR MORE THAN 2 SECONDS.* (The indicator light on the outer facing of the temple will show the remaining battery power by glowing red, yellow or green, then will blink light blue.)

Power off: *HOLD FOR MORE THAN 3 SECONDS.* (The indicator light will light blue.)

CHARGING

Remove either earpiece by pulling it straight down. Plug the RADAR PACE Micro USB cable into the exposed port. Plug the other end of the cable into any available adapter rated for 5V output. The indicator light on RADAR PACE will glow green when charging is complete. A full charge requires approximately three hours.

IMPORTANT: Oakley RADAR PACE comes with a specially designed Micro USB cable. Before charging RADAR PACE, always make sure the USB ports are clean and sweat-free.

STATUS INDICATOR

RADAR PACE has an indicator light that lets you check the status of remaining battery power, and tells you when it is pairing with a Bluetooth® enabled device.



WHILE CHARGING:

GREEN: Remaining power is greater than 99%

YELLOW: Remaining power is between 50% and 99%

RED: Remaining power is less than 50%

WHILE POWERED ON:

LIGHT BLUE FLASHING: Booting up or shutting down

LIGHT BLUE SOLID: Device is ready

DARK BLUE FLASHING: Bluetooth pairing mode

RED FLASHING: Factory Reset mode

PAIRING

PAIR WITH YOUR SMARTPHONE

Pair RADAR PACE with your smartphone by pressing the power button twice quickly. The indicator light will flash dark blue. If pairing is successful, it will turn solid light blue. Also note that pairing should be done only via the RADAR PACE app; do not pair via any other application on your phone.

PAIR WITH EXTERNAL SENSORS

RADAR PACE can be paired with most Bluetooth and ANT+™ enabled sensors, including:

Running: heart rate monitor, foot pod

Cycling: heart rate monitor, power meter, cadence sensor, speed sensor

External sensors will enhance the coaching experience but RADAR PACE does not require external sensors to coach. Before your first workout, the RADAR PACE app will guide you through pairing external sensors. Be sure the sensors are powered on and ready for pairing. For additional help with pairing, see the Troubleshooting section of this Guide, the Owner's Manual, or the RADAR PACE app.

INTERACT WITH RADAR PACE

RADAR PACE is your personal, real-time coach. Just say, "**Okay Radar**..." to get its attention. After you hear the tone, ask your question. Try it now by saying, "**Okay Radar**. What can I ask you?" Here are more examples of what you can say:

GETTING GOING

"Start workout" to get going once you have selected a workout in the app
"Let's do a freeform run/ride" if you want to go for a run/ride of your choice
"What's today's workout?" after you have set up your training plan
"Are my sensors connected?" to check sensor status

METRICS*

"What's my heart rate?" or just say **"Heart rate"**
Follow up with "How's my heart rate?" to check whether your heart rate is on target
"What's my pace?" or just say **"Pace"**
Follow up with "How's my pace?" to check whether your pace is on target
"What's my power?" or just say **"Power"**
"Average metrics" to get your average metrics so far
"Distance " to get distance traveled and remaining
"Time" to get workout time
"What's left" to get reps, vertical distance and distance left for a workout
"Current metrics" to get pace, heart rate, power, cadence, etc.

WRAPPING UP

"Stop listening" if you want the coach to stop responding (in social situations)
"Cancel workout" if you would like to end but not save your workout
"Finish workout" if you would like to finish and save your workout

*Heartrate, cycling power and cycling cadence metrics require pairing RADAR PACE to external sensors.

TOUCH PAD

The touch pad on the temple lets you control functions with simple taps and swipes. You can adjust the volume, control music and calls from your paired phone, and more.



CONTROL VOLUME

Increase volume: *SWIPE FORWARD*
Decrease volume: *SWIPE BACKWARD*

CONTROL MUSIC

Pause or play song: *SINGLE TAP*
Jump to next song: *DOUBLE TAP*
Return to previous song: *TRIPLE TAP*
Fast forward: *DOUBLE TAP and HOLD*
Rewind: *TRIPLE TAP and HOLD*

CONTROL CALLS

Answer call: *SINGLE TAP*
End call: *SINGLE TAP*
Decline call: *HOLD* then *RELEASE* (Use this function when you are not on a current call, and the phone is ringing.)
End current call and switch to incoming or on-hold call: *HOLD* then *RELEASE*
Switch back and forth between incoming call and current call: *SINGLE TAP* (A single tap puts the current call on hold and answers the incoming call. Each single tap after that switches between the two calls, placing one on hold.)

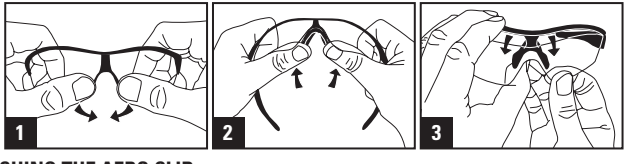
CONTROL SIRI / GOOGLE NOW

Activate Siri® or Google Now™: *HOLD* then *RELEASE*

CHANGING THE LENS

To remove a lens from RADAR PACE, do the following. (To install a lens, simply reverse the procedure.)

1. With two fingers, carefully pinch the two nose bridge tabs inward.
2. Push the nose bridge toward the top of the frame until the lens releases from the top.
3. Pull the lens down and out.



ATTACHING THE AERO CLIP

By reducing wind noise, the Aero Clip allows RADAR PACE to hear you more easily when you are cycling at high speeds. It is recommended for cycling speeds faster than 20 mph (32 kph). The clip attaches to the left stem of the frame.

To attach the Aero Clip:

1. Hold the clip so the thinner/longer section is orientated with the top of the frame.
2. At the front of the left temple, slide the clip into position.
3. Push the clip firmly until it locks into place.



CHARGING THE BATTERY

Remove either earpiece by pulling it straight down. Plug the Micro USB cable into the exposed port. Plug the other end of the cable into any available adapter rated for 5V output. The indicator light on RADAR PACE will glow green when charging is complete. A full charge requires approximately 3 hours.

STORING RADAR PACE

For optimum performance, fully charge RADAR PACE before storing for an extended period of time. Charging once every 2 to 3 months during extended storage is recommended.

SYSTEM REQUIREMENTS

To use RADAR PACE, you need an Android™ smartphone (version 4.4 or later) or an Apple® iPhone® 5S or later (iOS 9 or later).

TROUBLESHOOTING

PAIRING RADAR PACE WITH SMARTPHONE

- Ensure RADAR PACE is in pairing mode by pressing the power button twice quickly. The indicator light will flash dark blue.
- Pair only via the RADAR PACE app; do NOT pair via any other application on your phone.

PAIRING WITH EXTERNAL BLUETOOTH® SENSORS

- Pair only via the RADAR PACE app.
- Ensure the battery of the sensor device has enough charge to broadcast its signal to RADAR PACE.
- Some sensors require movement to begin broadcasting to the RADAR PACE app.
- Ensure the sensor device is not paired with another device; if it is currently paired with your phone, go to phone system settings and unpair to ensure the device is discoverable.
- Refer to the owner's manual that came with your external sensor for more troubleshooting information.

PAIRING WITH EXTERNAL ANT+ SENSORS

- Ensure the battery of the sensor device has enough charge to broadcast its signal to RADAR PACE.
- Some sensors require movement to begin broadcasting to the RADAR PACE app.
- Refer to the user guide that came with your external sensor for more troubleshooting information.

CONNECTED SENSORS

- Ensure the sensor device is not currently paired with another device.
- Most connected sensors require movement to begin broadcasting to the RADAR PACE app.

RESETTING RADAR PACE

- To perform a Factory Reset and reboot RADAR PACE, hold the power button for more than 12 seconds. The indicator light will blink red.
- To perform a Factory Reset and power off RADAR PACE, hold the power button for more than 18 seconds. The indicator light will blink red.

SUPPORT

For additional service, support, tutorials and FAQs, please visit:
www.oakley.com/Radar-Pace
Email: customerservice@oakley.com
Call Oakley Customer Care: 1-800-403-7449

EUROPE
Email: customercare-europe@oakley.com
Call: 00800 6255 3985

AUSTRALIA
Email: SPSportCS@oakley.com
Phone:1800 034 217

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

Not for children.

• This product is not intended for use by children age 12 or under.

⚠ WARNING

Do not wear with glasses.
Beware of eye strain.

• This product is not designed to be worn with glasses. Doing so may result in serious injury including loss of sight, bodily injury or death.
• If you experience nausea or eye strain when using the product, take a break for several minutes. If these conditions remain, discontinue use and consult a doctor.

⚠ WARNING

This product uses Bluetooth technology to communicate and may cause inteference with other equipment.

• SWITCH OFF IN HOSPITALS AND AROUND MEDICAL DEVICES. Wireless devices can cause interference with medical equipment. Keep the product turned off around medical equipment. Follow any restrictions posted in hospitals and health centers. If you wear a pacemaker, check with your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using.
• SWITCH OFF IN AIRCRAFT. Keep the product turned off around helicopters or aircraft. Follow any restrictions posted in helipads and airports.
• SWITCH OFF NEAR BLASTING. Keep the product turned off in areas where blasting is in progress.
• SWITCH OFF BEFORE REFUELING. Keep the product turned off at gas stations, refueling areas or in areas where fuel and volatile chemicals, such as propane, are stored.

NOTICES

Apple®, App Store®, Siri®, and iPhone® are trademarks of Apple Inc.

© 2016 Oakley Inc. All rights reserved. Google Now™ and Google Play™ are trademarks of Google Inc.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

BIENVENUE

Faites connaissance avec votre nouvel entraîneur de course à pied et de cyclisme.

RADAR PACE est un système d'entraînement en temps réel à activation vocale. C'est comme si un entraîneur était avec vous pendant que vous courez ou que vous faites du cyclisme, un mentor qui vous apporte l'aide et la motivation dont vous avez besoin pour que vos performances atteignent le niveau supérieur.

***ENREGISTRE* et analyse vos performances.**

Il y a de nombreuses technologies dans RADAR PACE. Il surveille ce que vous faites et comment vous vous déplacez et il modifie votre séance d'entraînement selon votre évolution.

***ENTRAÎNE* avec des retours en temps réel.**

Dites à RADAR PACE quels sont vos objectifs d'entraînement et vos événements à venir et il développera un plan d'entraînement qui prendra en compte votre niveau de préparation et qui s'adaptera dynamiquement à votre entraînement en cours. Les informations liées performances les plus importantes sont enregistrées pour un usage ultérieur, mais vous n'avez pas à attendre pour en tirer profit. RADAR PACE devient votre entraîneur personnel dès maintenant.

***RÉAGIT* avec vous de manière naturelle.**

Utiliser RADAR PACE est intuitif, naturel et ne demande pas l'utilisation des mains. Posez des questions relatives à votre exercice physique de plusieurs manières, comme si vous parliez avec un entraîneur réel qui se tiendrait près de vous et qui sait si vous atteignez vos limites pendant vos courses et vos sorties. Il peut même comprendre le contexte de vos questions, donc posez-lui des questions de suivi.

La puissance de la technologie rencontre la puissance des possibilités. Nous avons mis ce qui existe de mieux dans le système d'entraînement en temps réel à activation vocale RADAR PACE. En compagnie de votre nouvel entraîneur personnel de course à pied et de cyclisme, il est temps pour vous d'atteindre le niveau supérieur, et au-delà. Les possibilités sont infinies.

DÉMARRAGE RAPIDE

ÉTAPE 1 – TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION
Téléchargez l'application RADAR PACE à partir de la boutique Apple® App Store® ou sur Google Play™.

ÉTAPE 2 – SUIVEZ LE GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE DE L'APPLICATION POUR CONFIGURER RADAR PACE
Lancez l'application et suivez les instructions à l'écran pour configurer votre compte, en savoir plus sur RADAR PACE et le connecter avec votre smartphone et vos capteurs externes.

ÉTAPE 3 – ALLEZ FAIRE VOTRE PREMIER ENTRAÎNEMENT OU CONFIGUREZ VOTRE PREMIER PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT
Après avoir terminé la configuration et connecté RADAR PACE à votre smartphone et à vos capteurs externes, utilisez RADAR PACE en allant courir ou pour une sortie en vélo. Ces entraînements libres peuvent être effectués quand vous le souhaitez, et ne font pas partie d'un programme d'entraînement. Pour configurer votre premier programme d'entraînement de course cycliste, allez dans l'onglet Planifier de l'application pour en apprendre davantage sur la philosophie d'entraînement de RADAR PACE.

Pour plus d'informations et pour télécharger la version intégrale du manuel de l'utilisateur RADAR PACE, allez sur www.oakley.com/Radar-Pace.

CONTENU DE LA BOÎTE

Les éléments suivants se trouvent dans la boîte:



1. Étui à lunettes
2. Lunettes RADAR PACE avec verre PRIZM™ Road et petit appui nasal
3. 2 Écouteurs
4. Verre transparent pour luminosité faible
5. Grand appui nasal RADAR PACE
6. Clip aéro
7. Câble Micro USB RADAR PACE
8. Sac microfi bre
9. Guide de démarrage rapide*
10. Carte de Garantie*

*Éléments non illustrés ci-dessus

MISE EN ROUTE



BOUTON D'ALIMENTATION

Mettre sous tension : *MAINTENIR LE BOUTON APPUYÉ PENDANT PLUS DE DEUX SECONDES.* La LED d'indication se trouvant sur la face extérieure de la branche affichera la puissance restante de la batterie en émettant une lumière rouge, jaune ou verte, puis clignotera en blanc deux fois.

Éteindre : *MAINTENIR LE BOUTON APPUYÉ PENDANT PLUS DE TROIS SECONDES.* La LED d'indication clignotera en blanc.

RECHARGER LA BATTERIE

Enlevez n'importe quelle oreillette en tirant dessus vers le bas. Branchez le câble Micro USB sur le port d'alimentation. Branchez l'autre extrémité du câble sur n'importe quel adaptateur secteur générant une puissance de sortie de 5 volts. Le voyant lumineux du système RADAR PACE s'allumera en vert lorsque la recharge sera terminée. Une charge complète prend environ trois heures.

IMPORTANT: Le système RADAR PACE est livré avec un câble Micro USB spécialement conçu. Avant de recharger votre RADAR PACE, assurez-vous que les ports USB sont propres et sans transpiration.

INDICATEUR D'ÉTAT

RADAR PACE dispose d'un indicateur lumineux qui vous permet de vérifier la charge restante de la batterie et qui vous indique s'il est connecté via Bluetooth® avec un appareil.



EN COURS DE CHARGE :

VERT : La charge restante est supérieure à 99 %

JAUNE : La charge restante est comprise entre 50 % et 99 %

ROUGE : La charge restante est inférieure à 50 %

LORSQUE SOUS TENSION :

CLIGNOTEMENT BLEU CLAIR : En cours de mise sous tension ou d'extinction

BLEU CLAIR CONSTANT : L'appareil est prêt

CLIGNOTEMENT BLEU FONCÉ : Mode de liaison Bluetooth

CLIGNOTEMENT ROUGE : Rétablissement des réglages d'usine

APPAIRAGE

APPAIRER AVEC VOTRE SMARTPHONE

Connectez RADAR PACE avec votre smartphone en appuyant sur le bouton d'alimentation deux fois rapidement. La LED d'indication clignotera en bleu foncé. Si l'appairage est réussi, la LED émettra une lueur permanente bleu clair. Veuillez également noter que l'appairage ne doit être fait que via l'application RADAR PACE. N'effectuez pas d'appairage avec toute autre application contenue dans votre téléphone.

APPAIRER DES CAPTEURS EXTERNES

RADAR PACE peut être appairé avec la plupart des capteurs Bluetooth et ANT+™, notamment :
Course : cardiofréquencemètre, podomètre
Cyclisme : cardiofréquencemètre, capteur de puissance, capteur de cadence, capteur de vitesse

Les capteurs externes amélioreront votre expérience d'entraînement, mais RADAR PACE n'a pas besoin de capteurs externes pour vous entraîner. Avant votre premier entraînement, l'application RADAR PACE va vous guider pour connecter des capteurs externes. Assurez-vous que les capteurs soient sous tension et prêts à être reliés. Pour obtenir de l'aide supplémentaire avec l'appairage, consultez la section Dépannage de ce guide, le manuel de l'utilisateur ou l'application RADAR PACE.

INTERAGIR AVEC RADAR PACE

RADAR PACE est votre entraîneur personnel en temps réel. Dites simplement "**Okay Radar**..." pour avoir son attention. Après avoir entendu un bip, posez votre question. Essayez maintenant en disant "**Okay Radar**. Qu'est-ce que je peux te demander ?"
Voici quelques exemples de ce que vous pouvez dire :

PARTIR S'ENTRAÎNER

"Commencer l'entraînement" pour débuter une fois que vous avez choisi un entraînement dans l'application.
"Partons faire une course/sortie libre" si vous souhaitez effectuer un entraînement libre.
"Quel est mon entraînement du jour ?" après avoir choisi un programme d'entraînement.
"Est-ce que mes capteurs sont connectés ?" pour vérifier l'état de vos capteurs.

DONNÉES ET MESURES*

"Quel est mon rythme cardiaque ?" ou dites simplement **"Rythme cardiaque"**.
Demandez ensuite **"Comment est mon rythme ?"** pour vérifier si votre rythme cardiaque est dans la zone cible.
"Quelle est mon allure ?" ou dite simplement **"Allure"**.
Demandez ensuite **"Comment est mon allure ?"** pour vérifier si votre allure est dans la zone cible.
"Quelle est ma puissance ?" ou dite simplement **"Puissance"**.
"Données moyennes" pour consulter vos données moyennes actuelles.
"Distance" pour connaître la distance parcourue et restante.
"Temps" pour connaître le temps d'entraînement.
"Combien il reste ?" pour connaître les répétitions, la distance verticale et la distance restante de l'entraînement.
"Mesures actuelles" pour votre allure, la fréquence cardiaque, la puissance, la cadence, etc.*

TERMINER

"Arrête de m'écouter" si vous souhaitez que l'entraîneur arrête de répondre (si vous parlez avec quelqu'un).
"Annuler l'entraînement" si vous souhaitez arrêter votre entraînement sans le sauvegarder.
"Terminer l'entraînement" si vous souhaitez terminer votre entraînement puis le sauvegarder.

*Le rythme cardiaque, la puissance et la cadence en cyclisme nécessitent la connexion de RADAR PACE à des capteurs externes.

PAVÉ TACTILE

Le pavé tactile situé sur la branche vous permet d'effectuer des actions avec de simples glissements et tapotements. Vous pouvez régler le volume, contrôler la lecture de votre musique et les appels de votre téléphone connecté et bien plus.



CONTRÔLE DU VOLUME

Augmenter le volume : *GLISSEMENT VERS L'AVANT*
Diminuer le volume : *GLISSEMENT VERS L'ARRIÈRE*

COMMANDES DE LA MUSIQUE

Lire ou mettre en pause : *TAPOTEMENT SIMPLE*
Passer à la piste suivante : *DOUBLE TAPOTEMENT*
Revenir la piste précédente : *TRIPLE TAPOTEMENT*
Avance rapide : *DOUBLE TAPOTEMENT ET MAINTIEN*
Retour rapide : *TRIPLE TAPOTEMENT ET MAINTIEN*

COMMANDES DES APPELS TÉLÉPHONIQUES

Répondre à un appel : *TAPOTEMENT SIMPLE*
Terminer un appel : *TAPOTEMENT SIMPLE*
Refuser un appel : *MAINTENIR* puis *RELÂCHER* (Utilisez cette fonction lorsque vous n'êtes pas en train de téléphoner et que le téléphone sonne.)
Terminer l'appel en cours et basculer sur un appel entrant ou en attente : *APPUYER puis* **RELÂCHER**
Basculer de l'appel entrant à l'appel actuel : *TAPOTEMENT SIMPLE* (Un tapotement simple met en attente l'appel en cours et fait répondre à l'appel entrant. Chaque tapotement simple après cela bascule entre les deux appels, en plaçant un en attente.)

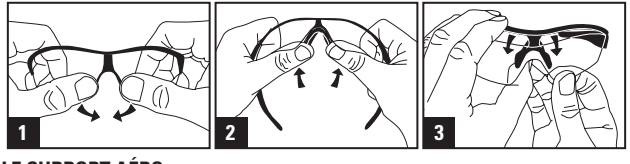
COMMANDES SIRI / GOOGLE NOW

Activer Siri® ou Google Now™: *MAINTENIR* puis *RELÂCHER*

CHANGER LES VERRES

Pour enlever les verres de RADAR PACE, veuillez suivre la procédure suivante. (Pour installer des verres, faites la même chose en sens inverse.)

1. Avec deux doigts, pincez soigneusement vers l'intérieur les deux plaquettes nasales.
2. Poussez le pince-nez vers le haut de la monture, jusqu'à ce que les verres se libèrent de la partie supérieure.
3. Tirez les verres vers le bas et retirez-les.



FIXER LE SUPPORT AÉRO

En réduisant le sifflement de l'air, le clip aéro permet à RADAR PACE de mieux vous entendre lorsque vous faites du vélo à vitesse élevée. Son usage est recommandé pour des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph). Le clip se place sur la banche gauche de la monture.

Pour mettre en place le clip aéro :

1. Maintenez le clip de façon à ce que la section la plus longue et la plus fine soit orientée vers le sommet de la monture.
2. À l'avant de la branche gauche, faites glisser le clip en position.
3. Appuyez fermement sur le clip jusqu'à ce qu'il se verrouille.



RECHARGER LA BATTERIE

Enlevez n'importe quelle oreillette en tirant dessus vers le bas. Branchez le micro câble USB sur le port d'alimentation. Branchez l'autre extrémité du câble à n'importe quel adaptateur CA générant une puissance de sortie de 5 volts. L'indicateur lumineux de RADAR PACE s'illuminera en vert lorsque la charge sera terminée. Une charge complète prend environ trois heures.

ENTREPOSER RADAR PACE

Pour des performances optimales, rechargez entièrement RADAR PACE avant de l'entreposer pendant une longue période. Il est recommandé de recharger RADAR PACE tous les deux ou trois mois pendant des périodes de stockage prolongées.

CONFIGURATION DU SYSTÈME REQUISE

Pour utiliser RADAR PACE, vous avez besoin d'un téléphone Android™ (version 4.4 ou ultérieure) ou d'un Apple® iPhone® 5s ou ultérieur (iOS 9 ou ultérieur).

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

CONNECTER RADAR PACE AVEC UN SMARTPHONE

- Vérifiez que RADAR PACE est connecté en appuyant rapidement deux fois sur le bouton d'alimentation. La LED d'indication clignotera en bleu foncé.
- Effectuez l'appairage via l'application RADAR PACE uniquement. N'effectuez PAS d'appairage avec une autre application contenue dans votre téléphone.

APPAIRAGE AVEC DES CAPTEURS EXTERNES BLUETOOTH®

- Effectuez l'appairage via l'application RADAR PACE uniquement.
- Vérifiez que la batterie du capteur est suffisamment chargée pour pouvoir transmettre son signal à RADAR PACE.
- Certains capteurs ont besoin d'être en mouvement pour commencer à transmettre des données à l'application RADAR PACE.
- Vérifiez que le capteur n'est pas déjà lié avec un autre appareil. S'il est déjà lié avec votre téléphone, allez dans les paramètres du téléphone et supprimez l'appairage pour vous assurer que le capteur est détectable.
- Consultez le manuel d'utilisateur de votre capteur externe pour plus d'informations en cas de problème.

LIAISON AVEC DES CAPTEURS ANT+

- Vérifiez que la batterie du capteur est suffisamment chargée pour pouvoir transmettre son signal à RADAR PACE.
- Certains capteurs ont besoin d'être en mouvement pour commencer à transmettre des données à l'application RADAR PACE.
- Consultez le manuel d'utilisateur de votre capteur externe pour plus d'informations en cas de problème.

CAPTEURS CONNECTÉS

- Vérifiez que le capteur n'est pas déjà lié avec un autre appareil.
- La plupart des capteurs connectés ont besoin d'être en mouvement pour commencer à transmettre des données à l'application RADAR PACE.

RÉINITIALISATION DE RADAR PACE

- Pour effectuer une réinitialisation et rétablir les réglages d'usine, maintenez le bouton d'alimentation appuyé pendant plus de 12 secondes. La LED d'indication clignotera en rouge.
- Pour rétablir les réglages d'usine et éteindre RADAR PACE, maintenez le bouton d'alimentation appuyé pendant plus de 18 secondes. La LED d'indication clignotera en rouge.

ASSISTANCE

Pour de l'aide supplémentaire, contacter l'assistance technique, les didacticiels et les foires aux questions, veuillez vous rendre sur le site :
www.oakley.com/Radar-Pace
E-mail : customerservice@oakley.com
Téléphone du service à la clientèle : 1-800-403-7449

EUROPE
E-mail : customercare-europe@oakley.com
Téléphone : 00800 6255 3985

AUSTRALIE
E-mail: SPSportCS@oakley.com
Téléphone: 1800 034 217

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ MISE EN GARDE

Tenir hors de portée des enfants.

• Ce produit n'est pas destiné aux enfants de 12 ans et moins.

⚠ MISE EN GARDE

Ne pas porter le produit avec des lunettes.
Attention aux risques de fatigue oculaire.

• Ce produit n'est pas conçu pour être porté avec des lunettes. Une telle pratique peut provoquer des blessures graves allant jusqu'à la perte de vision, des blessures corporelles ou la mort.
• Si vous éprouvez des nausées ou une fatigue oculaire lors de l'utilisation du produit, faites une pause de plusieurs minutes. Si les symptômes persistent, cessez d'utiliser le produit et consultez un médecin.

⚠ MISE EN GARDE

Ce produit utilise la technologie Bluetooth pour communiquer et peut provoquer des interférences avec d'autres équipements.

• METTRE HORS TENSION DANS LES HÔPITAUX ET À PROXIMITÉ DES APPAREILS MÉDICAUX. Les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences avec les équipements médicaux. Mettez le produit hors tension à proximité des équipements médicaux. Respectez les restrictions d'utilisation des hôpitaux et centres de santé. Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin et le fabricant de l'appareil avant toute utilisation.
• METTRE HORS TENSION DANS LES AVIONS. Mettez le produit hors tension à bord des hélicoptères et des avions. Respectez les restrictions d'utilisation des héliports et aéroports.
• METTRE HORS TENSION DANS LES ZONES DE DYNAMITAGE. Mettez le produit hors tension dans les zones de dynamitage.
• METTRE HORS TENSION LORS DU RAVITAILLEMENT EN CARBURANT. Mettez le produit hors tension dans les stations essence, les zones de ravitaillement en carburant et les zones où du carburant ou des produits chimiques volatiles, comme le propane, sont entreposés.

AVERTISSEMENTS

Apple®, App Store®, Siri®, et iPhone® sont des marques déposées de Apple Inc.

© 2016, Oakley Inc. Tous droits réservés. Google Now™ and Google Play™ sont des marques déposées de Google Inc.
Le mot Bluetooth® et ses logos sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Oakley, Inc. est effectuée sous licence. Toutes les autres marques déposées et enregistrées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

WILLKOMMEN

Begrüßen Sie Ihren neuen persönlichen Lauf- und Radsport-Coach.

RADAR PACE ist ein sprachaktiviertes Echtzeit-Coaching-System. So haben Sie beim Laufen oder Radfahren immer einen Trainer dabei - einen Mentor, der Ihnen die Hilfestellung und Motivation bietet, die Sie benötigen, um Ihre Leistung auf ein völlig neues Niveau zu steigern.

***VERFOLGT* und analysiert Ihre Leistung.**

RADAR PACE ist randvoll mit Technik. Das Gerät überwacht, was Sie tun und wie Sie sich bewegen, und passt Ihren Trainingsplan individuell an veränderte Gegebenheiten an.

***TRAINIERT* Sie mit Echtzeit-Feedback.**

Informieren Sie RADAR PACE über Ihre Trainingsziele und anstehende Anlässe, und es entwickelt einen speziellen Trainingsplan, der Ihren Vorbereitungsstand beurteilt und sich dynamisch an Ihr laufendes Training anpasst. Die wichtigsten Leistungsdaten werden für einen späteren Abruf gespeichert. Sie brauchen jedoch nicht bis nach dem Training zu warten, sondern können die Informationen direkt in Echtzeit nutzen. RADAR PACE wird zu Ihrem persönlichen Coach, der Ihnen hier und jetzt zur Seite steht.

***ANTWORTET* Ihnen auf natürliche Art und Weise.**

Die Nutzung von RADAR PACE ist intuitiv, natürlich und vollkommen sprachgesteuert. Sie können verschiedenste trainingsbezogene Fragen stellen - ganz so, als würden Sie mit einem echten Trainer sprechen, der Ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht und genau weiß, wie hart Sie bei Ihren Läufen bzw. Fahrten an sich arbeiten. Er versteht sogar den Kontext Ihrer Fragen, so dass Sie gerne auch Folgefragen stellen können.

Die Macht der Technologie trifft auf die Macht des Möglichen. Wir haben für das sprachaktivierte Echtzeit-Coaching-System RADAR PACE nur die neueste und beste Technik genutzt. Mit Ihrem neuen persönlichen Trainer für Lauf- und Radsport ist es nun an Ihnen, Ihre Leistungen auf ein völlig neues Niveau zu heben. Unbegrenzte Möglichkeiten erwarten Sie.

QUICK START

SCHRITT 1 – LADEN SIE DIE APP HERUNTER
Laden Sie die RADAR PACE App über den Apple® App Store® oder Google Play™ auf Ihr Smartphone herunter.

SCHRITT 2 – BEFOLGEN SIE DIE IN DER APP GEBOTENE KURZANLEITUNG, UM RADAR PACE EINZURICHTEN
Starten Sie die App und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Konto einzurichten, mehr über RADAR PACE zu erfahren und Unterstützung für die Kopplung mit Ihrem Smartphone sowie externen Sensoren zu erhalten.

SCHRITT 3 – BEGINNEN SIE MIT IHRER ERSTEN TRAININGSEINHEIT ODER RICHTEN SIE IHR ERSTES TRAININGSPROGRAMM EIN
Nachdem Sie die Einrichtung abgeschlossen und RADAR PACE mit Ihrem Smartphone und etwaigen externen Sensoren gepaart haben, können Sie RADAR PACE direkt beim Laufen oder Radfahren nutzen. Diese „freien“Trainingseinheiten können jederzeit absolviert werden und sind nicht Teil eines Trainingsprogramms. Gehen Sie zur Einrichtung Ihres ersten Lauf- oder Fahrrad-Trainingsprogramms in der App auf die Registerkarte „Trainingsplan“, um mehr über die Trainingsphilosophie von RADAR PACE zu erfahren.

Gehen Sie für zusätzliche Informationen sowie zum Herunterladen der vollständigen RADAR PACE Bedienungsanleitung bitte auf www.oakley.com/Radar-Pace.

LIEFERUMFANG

Ihr Produkt umfasst die folgenden Artikel:



1. Brillenetui
2. RADAR PACE mit PRIZM™ Road Brillenglas und kleinem Nasenpad
3. 2 Bügel
4. Ungetöntes Brillenglas für schwache Lichtverhältnisse
5. Großes Nasenpad für RADAR PACE
6. Aero Clip
7. Micro-USB-Kabel für RADAR PACE
8. Mikrotasche
9. Kurzanleitung*
10. Garantiekarte*

*Oben nicht abgebildet

STROMVERSORGUNG



EIN-AUS-TASTE

Einschalten: *LÄNGER ALS 2 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN (*Die Anzeigeleuchte auf der Außenseite über der Schläfe zeigt die verbleibende Akkuleistung, indem sie entweder rot, gelb oder grün leuchtet. Anschließend blinkt sie zweimal weiß auf.)

Ausschalten: *LÄNGER ALS 3 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN* (Die Anzeigeleuchte blinkt weiß.)

AUFLADEN

Entfernen Sie einen Kopfhörer, indem Sie ihn gerade nach unten ziehen. Stecken Sie das RADAR PACE Micro USB-Kabel in den hierdurch freigelegten Port. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in einen beliebigen verfügbaren Adapter mit einer Ausgangsleistung von 5V. Die Anzeigeleuchte am RADAR PACE leuchtet grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen wurde. Es dauert etwa drei Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.

WICHTIG: Oakley RADAR PACE wird zusammen mit einem speziell entwickelten Micro-USB-Kabel geliefert. Stellen Sie vor dem Aufladen von RADAR PACE immer sicher, dass die USB-Anschlüsse sauber und frei von Schweiß sind.

STATUSANZEIGE

RADAR PACE ist mit einer Anzeigeleuchte ausgerüstet, über die Sie die verbleibende Akkuleistung prüfen können. Zudem erkennen Sie hierüber, wenn eine Kopplung mit einem Bluetooth®-fähigen Gerät durchgeführt wird.



BEIM AUFLADEN:

GRÜN: Die verbleibende Akkuleistung beträgt mehr als 99 %

GELB: Die verbleibende Akkuleistung liegt zwischen 50 % und 99 %

ROT: Die verbleibende Akkuleistung beträgt weniger als 50%

WENN EINGESCHALTET:

HELLBLAU BLINKEND: Beim Hoch- oder Herunterfahren

HELLBLAU KONSTANT: Gerät ist bereit

DUNKELBLAU BLINKEND: Bluetooth-Paarungsmodus

ROT BLINKEND: Gerät wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt

KOPPLUNG

KOPPLUNG MIT IHREM SMARTPHONE

Kopplung Sie RADAR PACE mit Ihrem Smartphone, indem Sie die Ein-Aus-Taste schnell zweimal drücken. Die Anzeigeleuchte blinkt dunkelblau. Nach erfolgreichem Abschluss der Paarung leuchtet sie konstant blau. Beachten Sie zudem, dass die Paarung nur über die RADAR PACE App durchgeführt werden sollte. Verwenden Sie hierfür bitte keine andere Anwendung auf Ihrem Smartphone.

KOPPLUNG MIT EXTERNEN SENSOREN

RADAR PACE kann mit den meisten Bluetooth- und ANT+™-fähigen Sensoren gepaart werden, unter anderem auch mit:

Laufen: Herzfrequenzmesser, Laufsensor

Radfahren: Herzfrequenzmesser, Wattleistungsmesser, Kadenzsensor, Geschwindigkeitsmesser

Externe Sensoren verbessern das Trainingserlebnis, benötigt werden sie für das Training mit RADAR PACE jedoch nicht. Vor Ihrer ersten Trainingseinheit führt Sie die RADAR PACE App durch den Paarungsvorgang für externe Sensoren. Achten Sie darauf, dass Ihre Sensoren eingeschaltet und zur Kopplung bereit sind. Weitere Informationen zur Kopplung finden Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung" dieser Anleitung, in der Bedienungsanleitung oder in der RADAR PACE App.

MIT RADAR PACE INTERAGIEREN

RADAR PACE ist Ihr persönlicher Echtzeit-Coach. Sagen Sie einfach „**Okay Radar**...“, um seine Aufmerksamkeit zu erhalten. Nachdem Sie den Ton gehört haben, können Sie Ihre Frage stellen. Versuchen Sie es jetzt, indem Sie sagen „**Okay Radar**. Was kann ich dich fragen?“ Hier sind einige weitere Beispiele für Dinge, die Sie sagen können:

LOS GEHT'S

„Training beginnen“, um loszulegen, nachdem Sie in der App eine Trainingseinheit ausgewählt haben
„Wir machen einen freien Lauf/eine freie Fahrt“, wenn Sie einen Lauf bzw. eine Fahrt Ihrer Wahl unternehmen möchten
„Was steht für heute auf dem Trainingsplan?“, nachdem Sie sich einen Trainingsplan eingerichtet haben
„Sind meine Sensoren angeschlossen?“, um den Sensorstatus zu prüfen

WERTE*

„Wie hoch ist mein Puls?“, oder sagen Sie einfach **„Puls“**
Fragen Sie danach **„Wie ist mein Puls?“**, um zu prüfen, ob Ihr Puls im Zielbereich liegt
„Wie schnell bin ich?“, oder sagen Sie einfach **„Tempo“**.
Fragen Sie danach **„Wie ist mein Tempo?“**, um zu prüfen, ob Ihr Tempo im Zielbereich liegt
„Wie ist meine Wattleistung?“, oder sagen Sie einfach **„Wattleistung“**.
„Durchschnittswerte“, um Ihre bisherigen durchschnittlichen Durchschnittswerte zu erfahren
„Entfernung“, um Ihre zurückgelegte und verbleibende Distanz zu erfahren
„Zeit“, um die Dauer der Trainingseinheit zu erfahren
„Wie viel fehlt noch?“, um die verbleibenden Wiederholungen, Höhenmeter und die verbleibende Distanz einer Trainingseinheit zu erfahren
„Aktuelle Werte“, um Ihr Tempo, Ihren Puls, Ihre Leistung, Ihre Trittfrequenz, etc. zu erfahren.

ABSCHLUSS

„Nicht mehr zuhören“, wenn der Coach nicht mehr antworten soll (in sozialen Situationen)
„Training abbrechen“, wenn Sie Ihr Training beenden und nicht speichern wollen
„Training beenden“, wenn Sie Ihr Training beenden und speichern wollen

***Für Kennzahlen wie Puls, Radfahr-Wattleistung und Trittfrequenz muss RADAR PACE mit externen Sensoren gepaart werden.

TOUCHPAD

Über das Touchpad an der Schläfe können Sie Funktionen einfach durch Tippen und Wischen steuern. Sie können die Lautstärke anpassen, die Musik steuern, Anrufe von Ihrem gepaarten Telefon entgegennehmen, etc.



LAUTSTÄRKEREGELUNG

Lautstärke erhöhen: *NACH VORNE WISCHEN*
Lautstärke verringern: *NACH HINTEN WISCHEN*

MUSIKSTEUERUNG

Pause oder Titelwiedergabe: *EINMAL TIPPEN*
Zum nächsten Titel vorspringen: *DOPPELT TIPPEN*
Zum vorherigen Titel zurückkehren: *DREIMAL TIPPEN*
Vorlauf: *DOPPELT TIPPEN und HALTEN*
Rücklauf: *DREIMAL TIPPEN und HALTEN*

ANRUFSTEUERUNG

Anruf annehmen: *EINMAL TIPPEN*
Anruf beenden: *EINMAL TIPPEN*
Anruf ablehnen: *HALTEN* und anschließend *LOSLASSEN* (Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie gerade kein Gespräch führen und das Telefon klingelt.)
Aktuellen Anruf beenden und zum eingehenden oder gehaltenen Anruf wechseln: *HALTEN* und anschließend *LOSLASSEN*
Zwischen eingehendem Anruf und aktuellem Anruf hin- und herschalten: *EINMAL TIPPEN* (Durch ein einmaliges Tippen wird der laufende Anruf gehalten und der eingehende Anruf beantwortet. Bei jedem darauffolgenden einzelnen Tippen wird zwischen den beiden Anrufen gewechselt, wobei der jeweils andere immer in die Warteschleife gesetzt wird.)

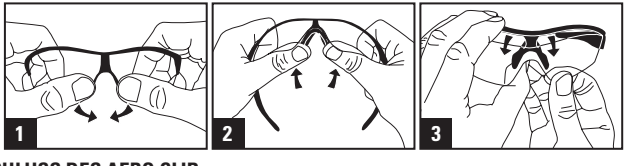
SIRI / GOOGLE NOW STEUERN

Siri® oder Google Now™ aktivieren: *HALTEN* und anschließend *LOSLASSEN*

BRILLENGLAS WECHSELN

Gehen Sie folgendermaßen vor, um ein Brillenglas aus RADAR PACE zu entfernen. (Befolgen Sie zum Einsetzen eines Brillenglases diese Anweisungen einfach in umgekehrter Reihenfolge.)

1. Drücken Sie die Laschen des Nasenstegs mit zwei Fingern vorsichtig nach innen.
2. Drücken Sie den Nasensteg in Richtung der Oberkante des Gestells, bis das Brillenglas von oben her freigegeben wird.
3. Ziehen Sie das Brillenglas nach unten und heraus.



ANSCHLUSS DES AERO CLIP

Der Aero Clip verringert Windgeräusche und macht es damit für den RADAR PACE leichter, Sie zu verstehen, wenn Sie mit hohem Tempo fahrradfahren. Er wird empfohlen, wenn Sie schneller als 32 km/h (20 mp/h) fahren. Der Clip wird am linken Bügel des Gestells befestigt.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Aero Clip zu befestigen:

1. Halten Sie den Clip so, dass der dünnere/längere Teil entlang der Oberkante des Rahmens ausgerichtet ist.
2. Schieben Sie den Clip vorne über der linken Schläfe in Position.
3. Drücken Sie den Clip kräftig, bis er einrastet.



AKKU AUFLADEN

Entfernen Sie einen der Bügel, indem Sie ihn gerade nach unten ziehen. Stecken Sie das Micro USB-Kabel in den hierdurch freigelegten Port. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in einen beliebigen verfügbaren Adapter mit einer Ausgangsleistung von 5V. Die Anzeigeleuchte am RADAR PACE leuchtet grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen wurde. Es dauert etwa 3 Stunden, bis das Gerät vollständig aufgeladen ist.

RADAR PACE AUFBEWAHREN

Für eine optimale Leistung sollten Sie RADAR PACE vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg einlagern. Wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden, wird empfohlen, es alle 2 bis 3 Monate einmal aufzuladen.

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um RADAR PACE verwenden zu können, benötigen Sie ein Android™ smartphone (Version 4.4 oder höher) oder ein Apple® iPhone® 5S oder höher (iOS 9 oder höher).

FEHLERBEHEBUNG

RADAR PACE MIT SMARTPHONE PAAREN

- Stellen Sie sicher, dass sich RADAR PACE im Paarungsmodus befindet, indem Sie die Ein-Aus-Taste schnell zweimal drücken. Die Anzeigeleuchte blinkt dunkelblau.
- Nehmen Sie die Paarung nur über die RADAR PACE App vor. Verwenden Sie hierfür bitte KEINE andere Anwendung auf Ihrem Smartphone.

PAARUNG MIT EXTERNEN BLUETOOTH®-SENSOREN

- Paaren Sie nur über die RADAR PACE App.
- Stellen Sie sicher, dass der Akku des Sensorgeräts genügend aufgeladen ist, um das Signal an RADAR PACE zu senden.
- Einige Sensoren erfordern Bewegung, bevor sie beginnen, ein Signal an die RADAR PACE App zu senden.
- Stellen Sie sicher, dass das Sensorgerät nicht mit einem anderen Gerät gepaart ist; wenn es derzeit mit Ihrem Telefon gepaart ist, gehen Sie in das Einstellungsmenü Ihres Telefons und entpaaren Sie es, um sicherzustellen, dass das Gerät erkannt werden kann.
- Nähere Einzelheiten zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Sensors.

PAARUNG MIT EXTERNEN ANT+-SENSOREN

- Stellen Sie sicher, dass der Akku des Sensorgeräts genügend aufgeladen ist, um das Signal an RADAR PACE zu senden.
- Einige Sensoren erfordern Bewegung, bevor sie beginnen, ein Signal an die RADAR PACE App zu senden.
- Nähere Einzelheiten zur Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Sensors.

ANGESCHLOSSENE SENSOREN

- Stellen Sie sicher, dass das Sensorgerät derzeit nicht mit einem anderen Gerät gepaart ist.
- Die meisten angeschlossenen Sensoren erfordern Bewegung, bevor sie beginnen, ein Signal an die RADAR PACE App zu senden.

RADAR PACE ZURÜCKSETZEN

- Sie können RADAR PACE auf die Werkseinstellungen zurücksetzen und neu starten, indem Sie die Ein-Aus-Taste länger als 12 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeigeleuchte blinkt rot.
- Sie können RADAR PACE auf die Werkseinstellungen zurücksetzen und ausschalten, indem Sie die Ein-Aus-Taste länger als 18 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeigeleuchte blinkt rot.

SUPPORT

Gehen Sie für zusätzlichen Service, Support, Lernprogramme und häufig gestellte Fragen (FAQs) bitte auf:
www.oakley.com/Radar-Pace
E-Mail: customerservice@oakley.com
Wenden Sie sich telefonisch an den Kundendienst von Oakley:
1-800-403-7449

EUROPA
E-Mail: customercare-europe@oakley.com
Telefon: 00800 6255 3985

AUSTRALIEN
E-Mail: SPSportCS@oakley.com
Telefon: 1800 034 217

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG

Für Kinder ungeeignet.

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Kinder unter 12 Jahren bestimmt.

⚠ WARNUNG

Nicht mit Brille verwenden.
Auf Überanstrengung der Augen achten.

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung mit einer Brille ausgelegt. Zuwiderhandlung kann zu schweren Verletzungen führen, einschließlich Erblindung, körperlichen Verletzungen oder Tod.
- Sollten Übelkeit oder Anzeichen für eine Überanstrengung der Augen auftreten, machen Sie eine kurze Pause. Sollten diese Beschwerden weiterhin auftreten, von einer weiteren Verwendung absehen und einen Arzt aufsuchen.

⚠ WARNUNG

Dieses Produkt kommuniziert über Bluetooth, sodass es zu Störungen anderer Geräte kommen kann.

- DAS GERÄT IN KRANKENHÄUSERN UND IN DER NÄHE MEDIZINISCHER GERÄTE AUSSCHALTEN. Kabellose Geräte können Störungen an medizinischen Geräten verursachen. Das Gerät in der Nähe medizinischer Geräte ausgeschaltet lassen. Entsprechende Verbote in Krankenhäusern und Gesundheitszentren befolgen. Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, vor der Verwendung Rücksprache mit Ihrem Arzt und dem Hersteller Ihres Schrittmachers halten.
- IM FLUGZEUG AUSSCHALTEN. Das Gerät in der Nähe von Helikoptern oder Flugzeugen ausgeschaltet lassen. Entsprechende Verbote an Hubschrauberlandeplätzen und Flughäfen befolgen.
- IN DER NÄHE VON SPRENGUNGEN AUSSCHALTEN. Das Gerät in Gebieten, in denen Sprengungen durchgeführt werden, ausgeschaltet lassen.
- VOR DEM TANKEN AUSSCHALTEN. Das Gerät an Tankstellen, in Betankungsbereichen oder Bereichen, in denen Kraftstoff und flüchtige Chemikalien wie Propan gelagert werden, ausgeschaltet lassen.

HINWEISE

Apple®, App Store®, Siri® und iPhone® sind Marken von Apple Inc.

© 2016 Oakley Inc. Alle Rechte vorbehalten. Google Now™ und Google Play™ sind Marken von Google Inc.
Die Bluetooth® Wortmarke und die entsprechenden Logos sind eingetragene Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken durch Oakley, Inc. erfolgt unter Lizenz. Alle Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Eigentümern.

BENVENUTI

Dai il benvenuto al tuo nuovo personal trainer per la corsa o il ciclismo.

RADAR PACE è un sistema di coaching in tempo reale a comando vocale. È come avere un personal trainer con te ogni volta che corri o vai in bici, un tutor che ti dà l'assistenza e la motivazione necessarie a portare le tue prestazioni a un livello superiore.

***MONITORA* e analizza le tue prestazioni.**

RADAR PACE è un dispositivo altamente tecnologico. Monitora ciò che fai e come ti muovi e adatta il tuo piano di allenamento ai cambiamenti.

***TI ALLENA* con feedback in tempo reale.**

Informa RADAR PACE dei tuoi obiettivi e delle gare in programma, e RADAR PACE svilupperà un piano che valuta il tuo livello di preparazione e si adatta in maniera dinamica ai progressi. Le informazioni principali sull'allenamento vengono conservate per il futuro, ma potrai sfruttarle subito. RADAR PACE diventerà immediatamente il tuo nuovo personal trainer.

***RISPONDE* in modo naturale.**

Usare RADAR PACE è intuitivo, immediato e non richiede l'utilizzo delle mani da parte dell'utente. Fagli delle domande sull'allenamento come se stessi parlando a un vero personal trainer che è con te e sa quanto ti stai impegnando nella corsa o nel o ciclismo. È anche in grado di contestualizzare le tue domande, quindi fatti avanti e fagli delle contro-domande.

Il potere della tecnologia incontra quello delle possibilità. Abbiamo dato il nostro meglio per creare il sistema di coaching in tempo reale a comando vocale RADAR PACE. Con il tuo nuovo personal trainer per la corsa e il ciclismo, è il momento di raggiungere un nuovo livello e superarti. Nuove possibilità ti attendono.

PER INIZIARE

FASE 1 – SCARICA L'APP
Scarica l'app RADAR PACE sul tuo smartphone dall'App Store® Apple® o Google Play™.

FASE 2 – SEGUI LA GUIDA RAPIDA INCLUSA NELL'APP PER IMPOSTARE RADAR PACE
Avvia l'app e segui le istruzioni per impostare il tuo account, ricevere informazioni su RADAR PACE e accoppiarlo al tuo smartphone e ai sensori esterni.

FASE 3 – ESCI PER LA TUA PRIMA SESSIONE O CREA IL TUO PRIMO PROGRAMMA DI ALLENAMENTO
Una volta completata l'impostazione e accoppiato RADAR PACE con lo smartphone e i sensori esterni, utilizza RADAR PACE per una sessione di allenamento. Queste sessioni libere possono essere svolte in qualsiasi momento e non fanno parte di un programma di allenamento. Per creare il tuo primo programma di allenamento, passa alla scheda Piano dell'app per conoscere meglio la filosofia di allenamento di RADAR PACE.

Per ulteriori informazioni e per scaricare il manuale completo di RADAR PACE, visita l'indirizzo www.oakley.com/Radar-Pace.

NELLA CONFEZIONE

Nella scatola sono inclusi i seguenti oggetti:



1. Custodia per occhiali
2. RADAR PACE con lenti da strada PRIZM™ con nasello ridotto
3. 2 Fasce per orecchie
4. Lenti chiare per condizioni di scarsa luminosità
5. Grande nasello RADAR PACE
6. Clip aero
7. Cavo Micro USB RADAR PACE
8. Custodia
9. Guida rapida*
10. Scheda di garanzia*

*Non raffi gurato sopra

ACCENSIONE



PULSANTE DI ACCENSIONE

Per accendere: *TENERE PREMUTO PER PIÙ DI 2 SECONDI.* (L'indicatore LED sulla parte esterna di fianco alle tempie mostrerà il livello di carica della batteria rimanente lampeggiando di rosso, giallo o verde e poi due volte di bianco).

Per spegnere: *TENERE PREMUTO PER PIÙ DI 3 SECONDI.* (L' indicatore LED lampeggerà di bianco).

CARICA

Rimuovere un auricolare tirandolo verso il basso. Inserire il cavo micro USB RADAR PACE nell'apposita porta. Inserire l'altra estremità del cavo in qualsiasi adattatore AC approvato per l'uscita a 5V. L'indicatore luminoso di RADAR PACE lampeggerà con luce verde quando la carica è completa. La carica completa richiede circa tre ore.

IMPORTANTE: Oakley RADAR PACE è fornito corredato di un cavo Micro USD dal design specifico. Prima di caricare RADAR PACE, accertati sempre che le porte USB siano pulite e asciutte.

INDICATORE LED

RADAR PACE ha un indicatore LED che permette di visualizzare lo stato della carica della batteria e indica la fase di accoppiamento con un dispositivo Bluetooth®.



DURANTE LA CARICA:

LED VERDE: la carica della batteria è superiore al 99%

LED GIALLO: la carica della batteria è tra il 50% e il 99%

LED ROSSO: la carica della batteria è inferiore al 50%

A DISPOSITIVO ACCESO:

LED AZZURRO LAMPEGGIATE: accensione o spegnimento

LED AZZURRO FISSO: dispositivo pronto

LED BLU SCURO LAMPEGGIANTE: modalità Associazione Bluetooth

LED ROSSO LAMPEGGIANTE: aodalità Ripristino impostazioni predefinite

ACCOPPIAMENTO

ACCOPPIAMENTO CON SMARTPHONE

Accoppia RADAR PACE al tuo smartphone premendo velocemente due volte il pulsante di accensione. L'indicatore LED lampeggerà di blu. Se l'accoppiamento viene completato con successo, l'indicatore LED si illuminerà di azzurro e rimarrà fisso. Prestare attenzione che l'accoppiamento venga effettuato esclusivamente tramite l'app RADAR PACE, non accoppiare tramite altre applicazioni.

ACCOPPIAMENTO CON SENSORI ESTERNI

RADAR PACE può essere accoppiato con la maggior parte dei sensori Bluetooth e ANT+™, tra cui:

Corsa: cardiofrequenzimetro e contapassi

Bicicletta: cardiofrequenzimetro, misuratore di potenza, sensore di cadenza, sensore di velocità

I sensori esterni possono migliorare l'esperienza generale, ma RADAR PACE non richiede sensori esterni per funzionare. Prima di iniziare la tua prima sessione, l'app RADAR PACE ti guiderà durante il processo di accoppiamento con i sensori esterni. Accertati che i sensori siano accesi e pronti all'accoppiamento. Per assistenza aggiuntiva con l'accoppiamento, fare riferimento alla sezione dedicata alla risoluzione dei problemi in questa guida, al manuale dell'utente o all'app RADAR PACE.

INTERAGIRE CON RADAR PACE

RADAR PACE è il tuo personal trainer in tempo reale. Per ottenere la sua attenzione, dovrai solo dire "**Okay Radar**". Quando senti il bip, poni la tua domanda. Prova subito dicendo "**Okay Radar**. Cosa posso chiederti?" Ecco alcuni esempi di cosa puoi dire:

PER INIZIARE

"Inizia l'allenamento": per iniziare una volta selezionato un allenamento nell'app
"Facciamo un giro": se vuoi fare una corsa/giro in bici al di fuori di un programma
"Qual è l'allenamento di oggi?": dopo aver impostato il piano di allenamento
"I sensori sono collegati?": per controllare lo stato dei sensori

VALORI*

"Qual è la mia frequenza cardiaca?" (o, in alternativa, semplicemente **"frequenza cardiaca")**
E poi **"Come va?"** per controllare se i battiti sono all'interno dei valori previsti.
"A che velocità sto andando?" (o, in alternativa, semplicemente **"velocità")**
E poi **"Come va?"** per controllare se la velocità è all'interno dei valori previsti.
"Qual è la mia potenza?" (o, in alternativa, semplicemente **"potenza")**
"Valori medi": per ricevere informazioni sui valori medi
"Distanza": per la distanza percorsa e rimanente
"Tempo": per conoscere il tempo trascorso dall'inizio dell'allenamento
"Quanto manca?": per ripetizioni, distanza verticale e distanza rimanente
"Valori attuali": per velocità, frequenza cardiaca, potenza, cadenza, ecc.

PER TERMINARE

"Smetti di ascoltare": se vuoi che l'allenatore smetta di rispondere (se sei con altre persone)
"Annulla l'allenamento": se desideri terminare la sessione senza salvare
"Termina l'allenamento": se desideri terminare e salvare la sessione

***Per misurare frequenza cardiaca, potenza e cadenza è necessario l'accoppiamento di RADAR PACE con sensori esterni.

TOUCH PAD

Il touch pad ti permette di controllare le funzioni semplicemente toccando o facendo scorrere il dito. Puoi regolare il volume, controllare la musica, effettuare chiamate dallo smartphone accoppiato e molto altro.



CONTROLLO VOLUME

Alzare il volume: *SCORRERE IN AVANTI*
Abbassare il volume: *SCORRERE ALL'INDIETRO*

CONTROLLO MUSICA

Mettere in pausa o riprodurre brani: *TOCCO SINGOLO*
Passare al brano successivo: *DOPPIO TOCCO*
Tornare al brano precedente: *TRIPLO TOCCO*
Avanti veloce: *DOPPIO TOCCO e TENERE PREMUTO*
Andare indietro: *TRIPLO TOCCO e TENERE PREMUTO*

CONTROLLO CHIAMATE

Rispondi: *TOCCO SINGOLO*
Termina chiamata: *TOCCO SINGOLO*
Rifiuta chiamata: *TENERE PREMUTO e* poi *RILASCIARE.* (Utilizzare questa funzione quando non si è in una chiamata e il telefono sta suonando).
Termina la chiamata in corso e passa a una chiamata in arrivo o in attesa: *TENERE PREMUTO e* poi *RILASCIARE*
Passare da una chiamata in arrivo a una chiamata in corso: *TOCCO SINGOLO.* (Un tocco singolo mette la chiamata attiva in attesa e risponde alla chiamata in arrivo. Ogni tocco singolo successivo serve a passare da una chiamata all'altra).

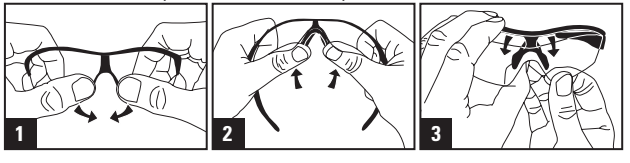
CONTROLLO DI SIRI/GOOGLE NOW

Attiva Siri® o Google Now™: *TENERE PREMUTO e* poi *RILASCIARE*

SOSTITUZIONE DELLE LENTI

Per rimuovere una lente da RADAR PACE, eseguire le seguenti operazioni. (Per inserire una lente, seguire la procedura inversa).

1. Con due dita, afferrare delicatamente il nasello e spingerlo verso l'interno.
2. Premere il nasello verso la parte alta della montatura finché la lente non viene rimossa inizialmente nella parte superiore.
3. Rimuovere la lente prima verso il basso e poi all'infuori.

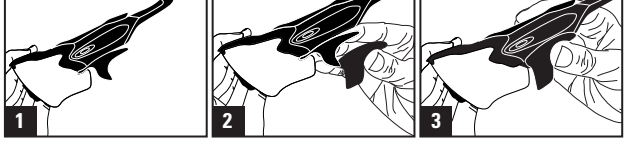


COLLEGAMENTO DI AERO

Riducendo il rumore del vento, Aero Clip permette a RADAR PACE di sentirti meglio anche in bicicletta ad alte velocità. L'attivazione è raccomandata per velocità superiori a 32 km/h (20 mi/h). La clip si attacca alla parte sinistra della montatura.

Per collegare Aero Clip:

1. Tenere la clip in modo che la sezione più sottile/lunga sia allineata con la parte alta della montatura.
2. Nella parte frontale della tempia sinistra, far scorrere la clip in posizione.
3. Spingere con decisione la clip fino a bloccarla in posizione.



CARICA DELLA BATTERIA

Rimuovere un auricolare tirandolo verso il basso. Inserire il cavo micro USB nell'apposita porta. Inserire l'altra estremità del cavo in qualsiasi adattatore AC approvato per l'uscita a 5V. L'indicatore LED di RADAR PACE lampeggerà di verde quando la carica è completa. Un ciclo di carica completa richiede circa 3 ore.

CONSERVAZIONE DI RADAR PACE

Per prestazioni ottimali, caricare completamente RADAR PACE prima di conservarlo per un periodo prolungato. Si raccomanda di caricare il dispositivo ogni 2 o 3 mesi in caso di conservazione prolungata.

REQUISITI DI SISTEMA

Per utilizzare RADAR PACE, è necessario uno smartphone Android™ (versione 4.4 o superiore) o un Apple® iPhone® 5S o superiore (iOS 9 o superiore).

RISOLUZIONE PROBLEMI

ACCOPPIAMENTO DI RADAR PACE CON SMARTPHONE

- Accertarsi che RADAR PACE sia in modalità accoppiamento premendo velocemente due volte il pulsante di accensione. L'indicatore LED lampeggerà di blu.
- L'accoppiamento deve essere effettuato esclusivamente tramite l'app RADAR PACE, NON effettuare accoppiamenti tramite altre applicazioni.

ACCOPPIAMENTO CON SENSORI BLUETOOTH® ESTERNI

- Effettuare l'accoppiamento esclusivamente tramite l'app RADAR PACE.
- Accertarsi che la batteria del sensore sia sufficientemente carica per trasmettere il segnale a RADAR PACE.
- Alcuni sensori richiedono il movimento per iniziare la trasmissione all'app RADAR PACE.
- Accertarsi che il sensore non sia associato con altri dispositivi. In caso contrario, andare alle impostazioni di sistema del telefono e annullare l'accoppiamento per accertare la disponibilità del dispositivo.
- Fare riferimento al manuale del sensore esterno per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi.

ACCOPPIAMENTO CON SENSORI ANT+ ESTERNI

- Accertarsi che la batteria del sensore sia sufficientemente carica per trasmettere il segnale a RADAR PACE.
- Alcuni sensori richiedono il movimento per iniziare la trasmissione all'app RADAR PACE.
- Fare riferimento alla guida del sensore esterno per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi.

SENSORI CONNESSI

- Accertarsi che il sensore non sia accoppiato con altri dispositivi.
- La maggior parte dei sensori connessi richiede il movimento per iniziare la trasmissione all'app RADAR PACE.

RIPRISTINO DI RADAR PACE

- Per ripristinare RADAR PACE alle impostazioni predefinite e riavviare il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per più di 12 secondi. L'indicatore LED lampeggerà di rosso.
- Per ripristinare RADAR PACE alle impostazioni predefinite e spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per più di 18 secondi. L'indicatore LED lampeggerà di rosso.

ASSISTENZA

Per ulteriore assistenza, supporto, tutorial e FAQ, visitare:
www.oakley.com/Radar-Pace
Email: customerservice@oakley.com
Servizio clienti Oakley: 1-800-403-7449

EUROPA
Email: customercare-europe@oakley.com
Telefono: 00800 6255 3985

AUSTRALIA
Email: SPSportCS@oakley.com
Telefono: 1800 034 217

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Non adatto ai bambini.

• Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 12 anni.

⚠ AVVERTENZA

Non indossare con gli occhiali.
Fare attenzione all'affaticamento degli occhi.

• Questo prodotto non è progettato per essere indossato con gli occhiali. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, come la perdita della vista, lesioni corporali o la morte.
• Se si verificano nausea o affaticamento degli occhi durante l'utilizzo del prodotto, fare una pausa di alcuni minuti. Se queste condizioni persistono, interrompere l'uso e consultare un medico.

⚠ AVVERTENZA

Questo prodotto utilizza la tecnologia Bluetooth per le comunicazioni e può causare interferenze con altre apparecchiature.

• SPEGNERE ALL'INTERNO DI OSPEDALI E IN PROSSIMITÀ DI DISPOSITIVI MEDICI. I dispositivi wireless possono causare interferenze con le apparecchiature mediche. Mantenere il prodotto spento in prossimità di apparecchiature mediche. Rispettare tutte le restrizioni previste in ospedali e centri sanitari. Se si indossa un pacemaker, consultarsi con il proprio medico e con il produttore del pacemaker prima dell'uso.
• SPEGNERE IN AEREO. Mantenere il prodotto spento nelle vicinanze di elicotteri o aerei. Rispettare tutte le restrizioni previste in eliporti e aeroporti.
• SPEGNERE VICINO A MATERIALI ESPLOSIVI. Mantenere il prodotto spento nelle zone in cui sono in corso operazioni di detonazione.
• SPEGNERE PRIMA DI UN RIFORNIMENTO. Mantenere il prodotto spento in stazioni di servizio, in aree per il rifornimento o in aree in cui vengono conservati carburante e sostanze chimiche volatili, come il propano.

AVVERTENZE

Apple®, App Store®, Siri® e iPhone® sono marchi di proprietà di Apple Inc.

© 2016 Oakley Inc. Tutti i diritti riservati. Google Now™ e Google Play™ sono marchi di proprietà di Google Inc.
Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Oakley, Inc. è secondo licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

BIENVENIDO

Salude a su nuevo entrenador personal para correr o practicar ciclismo.

RADAR PACE es un sistema de entrenamiento en tiempo real activado por voz. Es como tener a un entrenador junto a usted cuando corra o practique ciclismo, un mentor que le brinda la ayuda y motivación que necesita para llevar su rendimiento a un nivel totalmente nuevo.

REALIZA UN SEGUIMIENTO **y analiza su rendimiento.**

RADAR PACE cuenta con una gran cantidad de tecnología integrada. Monitorea qué hace y cómo se mueve, y adapta su plan de entrenamiento a medida que sus valores de rendimiento van cambiando.

LO ENTRENA **mediante comentarios y sugerencias en tiempo real.**

Indíquele a RADAR PACE sus metas de entrenamiento o pruebas en las que vaya a participar, y el sistema desarrollará un plan de entrenamiento que evalúa su nivel de preparación y adapta su entrenamiento en curso de manera dinámica. La información de su rendimiento se almacena para el futuro, pero no es necesario esperar para aprovecharla. RADAR PACE se convierte en su entrenador personal aquí y ahora.

LE RESPONDE **de manera natural.**

El uso de RADAR PACE es intuitivo, natural y con manos libres. Formúlele preguntas relacionadas con el entrenamiento de diferentes maneras, como si estuviera hablando con un entrenador de verdad presente, a su lado que conoce lo mucho que se esfuerza al correr o montar en bicicleta. Incluso comprende el contexto de sus preguntas, así que anímese y formúlele preguntas de seguimiento.

El poder de la tecnología se fusiona con el poder de la posibilidad. Añadimos lo mejor de lo mejor en el sistema de entrenamiento en tiempo real activado por voz RADAR PACE. Gracias a su nuevo entrenador personal para correr y practicar ciclismo, es hora de alcanzar el siguiente nivel e ir más allá. Las posibilidades son infinitas.

INICIO RÁPIDO

PASO 1: DESCARGUE LA APLICACIÓN

Descargue la aplicación RADAR PACE de la Apple® App Store® o de Google Play™ en su teléfono inteligente.

PASO 2: SIGA LA GUÍA DE INICIO RÁPIDO DE LA APLICACIÓN PARA CONFIGURAR RADAR PACE
Abra la aplicación y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para configurar su cuenta, obtener más información sobre RADAR PACE y solicitar ayuda para enlazarlo con su teléfono inteligente y los sensores externos.

PASO 3: INICIE SU PRIMER ENTRENAMIENTO O CONFIGURE SU PRIMER PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO
Después de completar la configuración y el enlace de RADAR PACE con su teléfono inteligente y cualquier sensor externo, utilice RADAR PACE en una carrera o un recorrido en bicicleta. Estos entrenamientos "libres" pueden realizarse cuando lo desee y no forman parte de un programa de entrenamiento. Si desea configurar su primer programa de entrenamiento para correr o practicar ciclismo, acceda a la pestaña Plan de la aplicación para obtener más información sobre la filosofía de entrenamiento de RADAR PACE.

Para obtener información adicional y descargar el Manual del usuario completo de RADAR PACE, visite www.oakley.com/Radar-Pace.

CONTENIDO DE LA CAJA

En la caja, se incluyen los siguientes elementos:



1. Estuche de las gafas
2. RADAR PACE con lente PRIZM™ Road con almohadilla nasal pequeña
3. Auriculares
4. Lente transparente para entornos de luz baja
5. Almohadilla nasal grande RADAR PACE
6. Clip aerodinámico
7. Cable micro USB de RADAR PACE
8. Bolsa micro
9. Guía de inicio rápido*
10. Tarjeta de garantía*

*No se muestra en la ilustración anterior

ALIMENTACIÓN



BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO

Encendido: *MANTENGA EL BOTÓN PULSADO DURANTE MÁS DE 2 SEGUNDOS.* (La luz indicadora de la parte exterior de la sien se encenderá en color rojo, amarillo o verde para mostrar la energía restante de la batería; después, parpadeará dos veces de color blanco).

Apagado: *MANTENGA EL BOTÓN PULSADO DURANTE MÁS DE 3 SEGUNDOS.* (La luz indicadora parpadeará de color blanco).

CARGA

Tira hacia abajo para retirar cualquiera de los auriculares. Conecta el cable micro USB de RADAR PACE en el puerto a la vista. Conecta el otro extremo del cable a cualquier adaptador disponible con una salida de 5 V. La luz indicadora de RADAR PACE se encenderá de color verde cuando la carga esté completa. Para obtener una carga completa, se requieren tres horas aproximadamente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Oakley RADAR PACE incluye un cable micro USB especialmente diseñado. Antes de cargar RADAR PACE, asegúrate siempre de que los puertos USB estén limpios y sin restos de sudor.

INDICADOR DE ESTADO

RADAR PACE cuenta con una luz indicadora que le permite verificar el estado de la energía restante de la batería y le informa del estado del enlace con un dispositivo con tecnología Bluetooth®.



DURANTE LA CARGA:

VERDE: La energía restante es superior al 99 %

AMARILLO: La energía restante se encuentra entre el 50 % y el 99 %

ROJO: La energía restante es inferior al 50 %

CUANDO ESTÁ ENCENDIDO:

LUZ CELESTE PARPADEANDO: Inicio o apagado en proceso

LUZ CELESTE ENCENDIDA: El dispositivo está listo

LUZ AZUL OSCURO PARPADEANDO: Modo de emparejamiento Bluetooth

LUZ ROJA PARPADEANDO: Modo de restablecimiento de fábrica

EMPAREJAMIENTO

ENLACE RADAR PACE CON SU TELÉFONO INTELIGENTE

Pulse el botón de encendido/apagado dos veces rápidamente para enlazar RADAR PACE con su teléfono inteligente. La luz indicadora parpadeará de color azul oscuro. Si el emparejamiento es exitoso, quedará encendida de color azul. Tenga en cuenta que el emparejamiento solo debe realizarse a través de la aplicación RADAR PACE; no intente enlazar el dispositivo mediante ninguna otra aplicación de su teléfono.

ENLACE RADAR PACE CON LOS SENSORES EXTERNOS

RADAR PACE puede enlazarse con la mayoría de los sensores con tecnología Bluetooth y ANT+™, como los siguientes:

Para correr: pulsómetro, podómetro

Para practicar ciclismo: monitor de frecuencia cardíaca, medidor de potencia, sensor de cadencia, sensor de velocidad

Los sensores externos mejorarán la experiencia de entrenamiento; sin embargo, RADAR PACE no requiere dichos sensores para entrenar. Antes de su primer entrenamiento, la aplicación RADAR PACE le guiará durante el emparejamiento con los sensores externos. Asegúrese de que los sensores estén encendidos y listos para el emparejamiento. Para más información sobre el emparejamiento, consulte la sección Resolución de problemas de esta Guía, el Manual del usuario o la aplicación RADAR PACE.

INTERACTÚE CON RADAR PACE

RADAR PACE es su entrenador personal en tiempo real. Simplemente diga "**Okey, Radar**..." para comenzar la interacción. Después de oír el tono, formule su pregunta. Pruébelo ahora y diga lo siguiente: "**Okey, Radar**. ¿Qué puedo preguntarte?". A continuación le presentamos más ejemplos de sus posibles consultas:

INICIO

"Comenzar entrenamiento" para empezar a entrenar después de haber seleccionado un entrenamiento en la aplicación.
"Hagamos una carrera/recorrido en bicicleta libre" si desea hacer una carrera o practicar ciclismo a su gusto.
"¿Cuál es el entrenamiento de hoy?" después de haber configurado su plan de entrenamiento.
"¿Mis sensores están conectados?" para verificar el estado de los sensores.

VALORES*

"¿Cuál es mi frecuencia cardiaca?" o simplemente diga **"Frecuencia cardíaca"**.
A continuación, haga la pregunta **"¿Cuál es mi frecuencia cardiaca?"** para verificar si su frecuencia cardíaca se encuentra según lo previsto.
"¿Cuál es mi ritmo?" o simplemente diga **"Ritmo"**.
A continuación, haga la pregunta **"¿Cuál es mi ritmo?"** para verificar si su ritmo es el previsto.
"¿Cuál es mi potencia?" o simplemente diga **"Potencia"**.
"Valores medios" para obtener su valores medios hasta el momento.
"Distancia" para conocer la distancia recorrida y la restante.
"Tiempo" para obtener información sobre el tiempo de entrenamiento.
"Cuánto falta" para saber cuántas series, nivel de ascenso y distancia le quedan en un entrenamiento.
"Valores actuales" para conocer el ritmo, la frecuencia cardíaca, la potencia, la cadencia, etc.

CIERRE

"Deja de escuchar" si desea que el entrenador deje de responderle (en caso de situaciones sociales).
"Cancela entrenamiento" si desea finalizar el entrenamiento sin guardarlo.
"Finalizar entrenamiento" si desea finalizar y guardar su entrenamiento.

*Para obtener los valores de frecuencia cardiaca, potencia de pedaleo y cadencia de pedaleo, RADAR PACE debe estar emparejado con sensores externos.

NAVEGADOR TÁCTIL

El navegador táctil de la sien le permite controlar funciones mediante simples toques y deslizamientos del dedo. Puede ajustar el volumen o controlar la música y las llamadas de su teléfono enlazado, entre otras cosas.



CONTROL DE VOLUMEN

Aumentar el volumen: *DESLICE EL DEDO HACIA ADELANTE*
Disminuir el volumen: *DESLICE EL DEDO HACIA ATRÁS*

CONTROL DE MÚSICA

Pausar o reproducir una canción: *TOQUE UNA SOLA VEZ*
Pasar a la canción siguiente: *TOQUE DOS VECES*
Regresar a la canción anterior: *TOQUE TRES VECES*
Avance rápido: *TOQUE DOS VECES y MANTENGA PRESIONADO*
Retroceder: *TOQUE TRES VECES y MANTENGA PRESIONADO*

CONTROL DE LLAMADAS

Responder una llamada: *TOQUE UNA SOLA VEZ*
Finalizar una llamada: *TOQUE UNA SOLA VEZ*
Rechazar una llamada: *MANTENGA PRESIONADO* y *SUELTE (utilice esta función cuando no tenga una llamada en curso y el teléfono esté sonando).*
Finalizar la llamada actual y cambiar a la llamada entrante o en espera: *MANTENGA PRESIONADO* y *SUELTE*
Cambiar alternativamente entre la llamada entrante y la llamada actual: *TOQUE UNA SOLA VEZ* (un solo toque deja la llamada actual en espera y permite responder la llamada entrante. A continuación, cada vez que toque la llamada activa pasará a estar en espera, y viceversa).

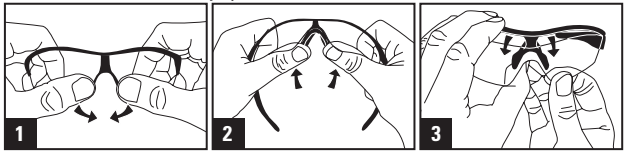
CONTROL DE SIRI/GOOGLE NOW

Active Siri® o Google Now™: *MANTENGA PRESIONADO* y *SUELTE*

CAMBIO DE LA LENTE

Para retirar la lente de RADAR PACE, realice lo siguiente. (Para colocar una lente, simplemente, invierta el procedimiento).

1. Con dos dedos, sujete con cuidado las dos pestañas internas que hacen contacto con el puente de la nariz.
2. Empuje el puente de la nariz hacia la parte superior de la montura hasta que la lente se suelte de la parte superior.
3. Tire de la lente hacia abajo y retírela.

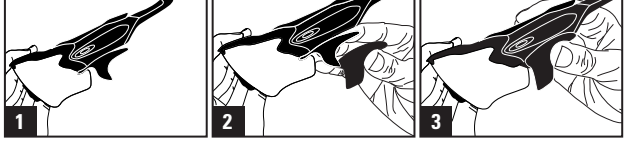


COLOCACIÓN DEL AERO CLIP

Al reducir el ruido del viento, el Aero Clip permite que RADAR PACE le escuche con más facilidad cuando practique ciclismo a gran velocidad. Se recomienda que lo utilice cuando vaya a más de 20 mph (32 km/h). El clip se coloca en la patilla izquierda del marco.

Para colocar el clip aéreo, siga estos pasos:

1. Sujete el clip de modo que la sección más larga y estrecha esté orientada hacia la parte superior del marco.
2. En la parte delantera de la sien izquierda, deslice el clip hasta su lugar.
3. Empuje el clip firmemente hasta ajustarlo en su lugar.



CARGA DE LA BATERÍA

Tire hacia abajo de uno de los dos auriculares para retirarlo. Conecte el cable micro USB en el puerto a la vista. Conecte el otro extremo del cable a cualquier adaptador disponible con una salida de 5 V. La luz indicadora de RADAR PACE se encenderá de color verde cuando la carga esté completa. Para obtener una carga completa se requieren 3 horas aproximadamente.

ALMACENAMIENTO DE RADAR PACE

Para obtener un rendimiento óptimo, cargue por completo RADAR PACE antes de almacenarlo por un período prolongado. Se recomienda cargar RADAR PACE cada 2 o 3 meses durante el almacenamiento prolongado.

REQUISITOS DEL SISTEMA

Para usar RADAR PACE necesitará un teléfono inteligente con sistema operativo Android™ (versión 4.4 o posterior) o un dispositivo Apple® iPhone® 5S o posterior (sistema operativo iOS 9 o posterior).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EMPAREJAMIENTO DE RADAR PACE CON UN TELÉFONO INTELIGENTE

- Asegúrese de que RADAR PACE esté en modo de emparejamiento; para ello, presione el botón de encendido/apagado dos veces rápidamente. La luz indicadora parpadeará de color azul oscuro.
- Realice el emparejamiento solo a través de la aplicación RADAR PACE; NO intente enlazar el dispositivo mediante ninguna otra aplicación de su teléfono.

EMPAREJAMIENTO CON LOS SENSORES EXTERNOS BLUETOOTH®

- Realice el emparejamiento solo a través de la aplicación RADAR PACE.
- Asegúrese de que la batería del dispositivo sensor tenga la carga suficiente para emitir su señal a RADAR PACE.
- Algunos sensores requieren movimiento para comenzar a emitir señales a la aplicación RADAR PACE.
- Asegúrese de que el dispositivo sensor no esté emparejado con otro dispositivo; si actualmente se encuentra emparejado con su teléfono, entre en la configuración del sistema del teléfono y desactive el enlace para asegurarse de que el dispositivo esté visible.
- Consulte el Manual del usuario incluido con su sensor externo para obtener más información sobre la resolución de problemas.

EMPAREJAMIENTO CON LOS SENSORES EXTERNOS ANT+

- Asegúrese de que la batería del dispositivo sensor tenga la carga suficiente para emitir su señal a RADAR PACE.
- Algunos sensores requieren movimiento para comenzar a emitir señales a la aplicación RADAR PACE.
- Consulte la Guía del usuario incluida con su sensor externo para obtener más información sobre la resolución de problemas.

SENSORES CONECTADOS

- Asegúrese de que el dispositivo sensor no esté actualmente emparejado con otro dispositivo.
- La mayoría de los sensores conectados requiere movimiento para comenzar a emitir señales a la aplicación RADAR PACE.

RESTABLECIMIENTO DE RADAR PACE

- Para restablecer los valores de fábrica y reiniciar RADAR PACE, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 12 segundos. La luz indicadora parpadeará de color rojo.
- Para restablecer los valores de fábrica y apagar RADAR PACE, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 18 segundos. La luz indicadora parpadeará de color rojo.

SOPORTE

Para obtener soporte, solicitar asistencia, ver tutoriales y consultar las preguntas frecuentes, visite:
www.oakley.com/Radar-Pace
Correo electrónico: customerservice@oakley.com
Teléfono de Atención al Cliente de Oakley: 1-800-403-7449

EUROPA
Correo electrónico: customercare-europe@oakley.com
Teléfono: 00800 6255 3985

AUSTRALIA
Correo electrónico: SPSportCS@oakley.com
Teléfono:1800 034 217

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

No apto para niños.

• Este producto no está diseñado para que lo utilicen niños menores de 12 años.

⚠ ADVERTENCIA

**No utilice el producto con gafas.
Puede provocar vista cansada.**

• Este producto no está diseñado para su uso con gafas. En caso de hacerlo, puede provocar lesiones graves, como la pérdida de visión, lesiones físicas o la muerte.
• Si tiene sensación de mareo o vista cansada mientras usa el producto, tómese un descanso de varios minutos. Si sigue experimentando estas sensaciones, deje de utilizar el producto y consulte con su médico.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto emplea tecnología Bluetooth para establecer comunicaciones y, por ese motivo, puede provocar interferencias con otros equipos.

• APÁGUELO EN HOSPITALES Y CERCA DE DISPOSITIVOS MÉDICOS. Los dispositivos inalámbricos pueden provocar interferencias con el equipo médico. Mantenga apagado el producto en las inmediaciones de dispositivos médicos. Cumpla las restricciones impuestas en hospitales y centros de salud. Si lleva un marcapasos, consulte con su médico y con el fabricante del marcapasos antes de utilizar el producto.
• APÁGUELO EN EL AVIÓN. Mantenga apagado el producto en las inmediaciones de helicópteros y aviones. Cumpla las restricciones impuestas en helipuertos y aeropuertos.
• APÁGUELO EN ZONAS DONDE HAYA EXPLOSIONES. Mantenga apagado el producto en zonas donde se estén produciendo explosiones.
• APÁGUELO ANTES DE REALIZAR EL REPOSTAJE. Mantenga apagado el producto en gasolineras, zonas de repostaje o áreas de almacenamiento de combustible o compuestos químicos volátiles, como el propano.

AVISOS

Apple®, App Store®, Siri® y iPhone® son marcas comerciales de Apple Inc.

© 2016 Oakley Inc. Todos los derechos reservados. Google Now™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google Inc.
La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Oakley, Inc. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres de marcas pertenecen a sus respectivos propietarios.



©2017 Oakley, Inc. www.oakley.com 210-462-001 Rev B 01/2017 1IM0498A00